

Asist®

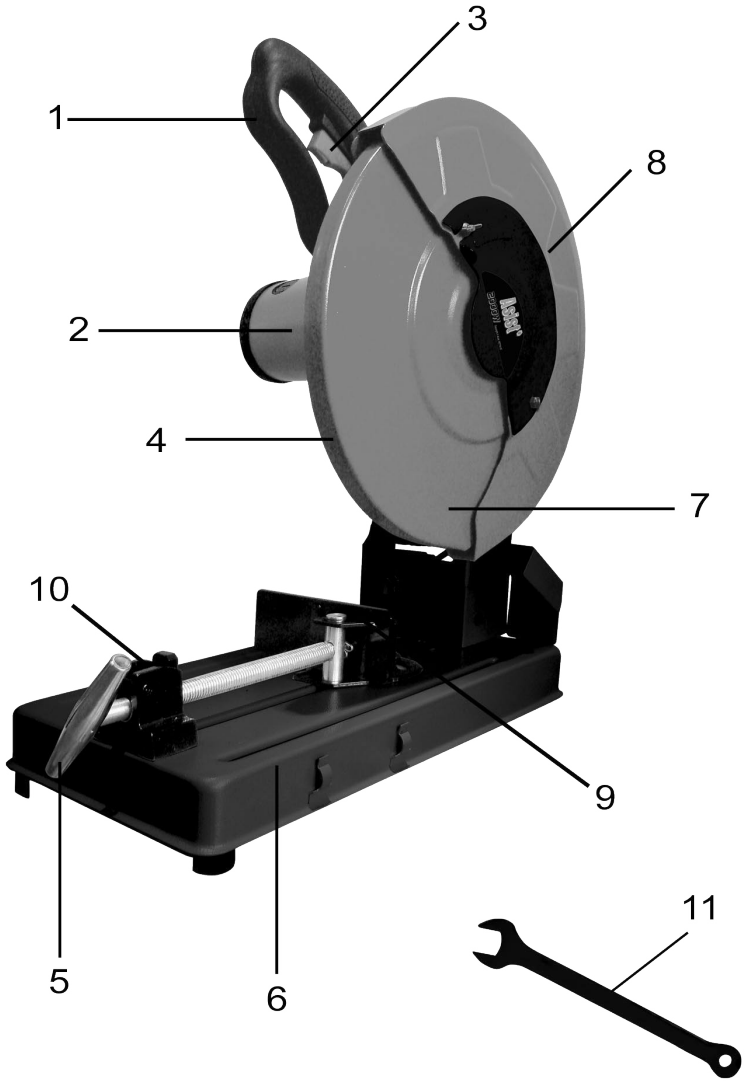
CUT OFF SAW 2000W



AE5PD200N

CZ – DĚLÍCÍ PILA NA KOV 2000W	- Návod k obsluze	4 - 7
SK – DELIACA PÍLA NA KOV 2000W	- Návod na obsluhu	8 - 12
H – FÉMVÁGÓ FÚRÉZ 2000W	- Kezelési utasítás	13 - 17
RO – FIERĂSTRĂU DE RETEZAT METAL 2000W	- Instrucțiuni de utilizare	18 - 22

A



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Typy bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Ukliděte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká a komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolanych osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrubováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabráňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovezce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, správký a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřouma rukama. Elektrické nářadí nikdy neumyjte pod tekoucí vodou ani ho neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabráníte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bubnů je nutné je držet rovinně, aby nedocházelo k přehřívání kabelů.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní oči v protisluzkové úpravě, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnutá“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapovízací vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udrztejte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřetěžujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připo-

jení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Řezně dřevo upevněné strojek. Použijte truhlářskou svěru nebo svěrák pro upevnění dřeva, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čišťením nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Tuto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolanych osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživateľů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých se částí a jejich pohyblost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udrztejte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnutá“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů použijte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátorů může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! EL. DĚLÍČÍ PILA odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Předtím, než pokosovou pilu opustíte, ujistěte se, že všechny pohyblivé části zastavily svůj pohyb.

Speciální bezpečnostní pokyny k obsluze dělicí pily

Upozornění! Nebezpečí poranění! Vypněte pilu a vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky předtím, než se budete pokoušet namontovat nebo vyjmout řezný kotouč pily. Zabráňte tak náhodnému spuštění pily.

1. Držte ruce dále od dělicího kotouče pily
2. Po dobu řezání nikdy nesahejte na spodní stranu materiálu
3. Ujistěte se, že je řezný kotouč nepoškozený a správně nastavený. Pokud by tomu tak nebylo, kotouč by se mohl zlomit a způsobit poškození pily nebo poranění obsluhy.
4. Nedotýkejte se řezného kotouče pily bezprostředně po řezání. Může být horký.
5. Odstraňte nastavovací klíče z pily předtím, než s ní začnete pracovat.
6. Při řezání tenkých materiálů se ujistěte, že se odřezané části nedostanou do zasouvateľného krytu pily.

! Při vykonávání prašné práce noste protiprašnou masku a také ochranné brýle. Noste ochranné brýle, které odpovídají DIN standardu 58214. Při používání pily bez ochrany zraku mohou uvíznout v očích cizí tělesa (jako jsou např. úlomky nebo špony) což může způsobit trvalé poškození zraku. Používání ochranných brýlí, které neodpovídají DIN standardu, může vést k vážnému zranění z důvodu možného roztržení ochranného skla.

! Používejte ochranu sluchu z důvodu snížení rizika jeho poškození,

! Používejte ochranu proti vdechnutí nebezpečného prachu- respirátor.

! Při manipulaci s řeznými kotouči a opracovávanými materiály používejte rukavice. S řeznými kotouči je nutno manipulovat pomocí držáku, pokud je ho možné použít.

! Vyberte si vhodný kotouč pro tu práci, kterou chcete vykonávat.

- Šipka na řezném kotouči, která ukazuje směr otáčení, musí ukazovat stejný směr jako šipka na krytu kotouče.

Deformované nebo prasklé řezné kotouče se používat nesmějí, používejte pouze řezné kotouče doporučené výrobcem, které odpovídají EN 847-1.

Používejte pouze řezné kotouče s deklarovanou stejnou nebo vyšší řeznou rychlostí než je maximální rychlost vřetena pily.

Nepoužívejte řezné kotouče vyráběné z rychlořezné oceli.

Kotouče skladujte na suchém místě s malými změnami teplot.

- Udržujte řezný kotouč a svěrací povrch příruby čistý. Příruba řezného kotouče musí vždy zapadat do točící se padací desky směrem dovnitř (k řeznému kotouči).

- Ujistěte, že všechna upínací zařízení a uzávěry jsou utaženy a že žádná část nemá příliš vůle.

! Nikdy neřežte předměty, které držíte volně v ruce.

! Ujistěte se, že se již odřezané části nemůžou dostat k řeznému kotouči, neboť by mohly být kotoučem zachyceny a vymrštny.

! Nikdy neřežte najednou více než jeden kus materiálu .

! Buďte zvláště opatrní, pokud řežete velké, velmi malé nebo nepravidelné kusy.

! V blízkosti pily nebo za pilou, kam jsou odhazovány odřezky a úlomky, nesmí stát žádná osoba.

! Nesnažte se zastavit rotaci řezného kotouče tlakem na jeho boční stranu.

! Nepoužívejte kotouče, které neodpovídají parametřům tohoto stroje.

! Při práci s dělicí pilou se nikdy nestavte přímo do linie řezného kotouče, ale trochu stranou.

! S pilou nikdy nepracujte bez nasazeného krytu řezného kotouče.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

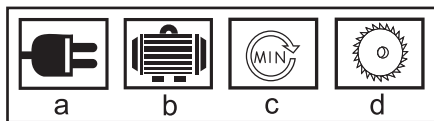
Vaše dělicí pila na kov AE5PD200N patří mezi nové typy rychloběžných obráběcích strojů. Slouží k řezání ocele a kovu různých tvarů, jako jsou ocelové trubky, úhelníky, ploché a kruhové ocele, je obzvláště vhodná pro nerezové ocele, ocelová ložiska, slitinové ocele, kalené ocele a ocelová lana.

1. Rukojeť pily
2. Motor
3. Vypínač
4. Pohyblivý kryt kotouče
5. Otočná rukojeť svěráku
6. Základní část
7. Dělicí kotouč
8. Pevný kryt kotouče
9. Vodicí lišta
10. Uzamykací páka závitové tyče svěráku
11. Klíč

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- Hodnoty napájení
- Příkon
- Otáčky naprázdno
- Průměr kotouče



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

UPOZORNĚNÍ! Z důvodu vlastní bezpečnosti nepřipojujte zařízení ke zdroji elektrické energie, pokud nejsou uskutečněny všechny kroky montáže a pokud jste si nepřčetli a neporozuměli všem bezpečnostním a provozním pokynům.

-Ujistěte se, že pila funguje správně.

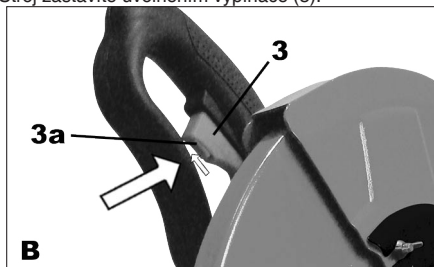
Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a nastavitelné části jestli jsou dobře dotáhnuty.

- ! Se zařízením pracujte jen v případě, že je v plně funkčním stavu a v úplném pořádku.

Zapnutí/ vypnutí

Stroj zapnete posunutím pojistného vypínače (3a) dopředu a následným úplným stisknutím vypínače (3) směrem k rukojeti.

Stroj zastavíte uvolněním vypínače (3).



Demontáž řezného kotouče.

1. Ujistěte se, že zařízení je odpojeno od zdroje elektrické energie.

2. Vyšroubujte zajišťovací šroubek krytu a kryt posuňte tak, abyste odkryli upevňovací šroub řezného kotouče.

3. Zatlačte na páku uzamknutí vřetene a kotoučem otáčejte, pokud páka uzamknutí nezapadne a neuzamkne vřeteno proti pohybu.

4. Páku uzamknutí vřetene držte na místě a pomocí dodaného klíče, otáčením proti směru hodinových

ručiček, uvolněte zajišťovací šroub. Vyberte šroub, těsnění, vnější přírubu a řezný kotouč.

Montáž řezného kotouče.

1. Ujistěte se, že zařízení je odpojené od zdroje elektrické energie.

2. Zkontrolujte kotouč který budete vkládat, zda-li se na něm nenacházejí pukliny, vylomení příp. jiné poškození. Taktéž se přesvědčte, že nový kotouč odpovídá technickým požadavkům zařízení.

3. Z vnitřní příruby a vnitřního těsnění odstraňte všechny nečistoty. Nový řezný kotouč umístěte proti vnitřní přírubě.

4. Vyčistěte vnější přírubu a spolu s těsněním ji posuňte ke kotouči.

5. Šroub se šestihrannou hlavou otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud není upevněn. Potom zatlačte páku uzamknutí vřetene, aby se vřeteno přestalo otáčet. Za pomoci dodaného klíče pevně přitáhněte zajišťovací šroub, čímž upevníte řezný kotouč.

Varování! Šroub nepřetahujte. Příliš silné utažení může způsobit zlomení kotouče či jiné poškození nebo vážné poranění.

6. Kryt kotouče vraťte do původní polohy a zajistěte šroubem.

! Před připojením zařízení ke zdroji elektrické energie se ujistěte, že je řezný kotouč správně namontován podle pokynů k montáži.

Nastavitelný upínací svěrák.

Nastavitelný upínací svěrák se nachází na základně dělicí pily. Tento svěrák se dá nastavit tak, aby dosáhl úhel řezání od 0 do 45 stupňů a též posunout, abyste získali větší řeznou šířku.

Varování! Před nastavením a pravidelnou údržbou zařízení vždy odpojte od zdroje elektrické energie. Nedodržení tohoto varování může vést k vážnému poranění.

Nastavení úhlu řezu

1. Pomocí dodaného klíče uvolněte šroub s šestihrannou hlavou za vodící lištou (9) svěráku.

2. Vodící lištu svěráku otáčejte do té doby, než dosáhnete požadovaného úhlu.

3. Pomocí úhlooměru, pokosníku nebo podobného zařízení zkontrolujte úhel vodící lišty svěráku k řeznému kotouči.

4. Pomocí dodaného klíče pevně přitáhněte šroub se šestihrannou hlavou, tak lištu zajistíte .

Nastavení max. řezné šířky.

1. Pomocí dodaného klíče odstraňte šroub s šestihrannou hlavou, který připevňuje vodící lištu (9), k základně pily.

2. Vodící lištu posuňte do nejzazší možné polohy a do tohoto otvoru namontujte šroub se šestihrannou hlavou.

NEPŘITAHUJTE.

3. Vodící lištu nastavte a šroub dotáhněte.

Rychlé uzamknutí/ uvolnění svěráku

Pila je vybavena systémem na rychlé uzamknutí/

uvolnění posuvu lišty svěráku. Tato funkce vám umožní rychlé posouvání lišty svěráku, bez nutnosti opakovaného otáčení klikou.

Použití rychlého uzamknutí/uvolnění svěráku

1. Půl až celým otočením kliky ve směru hodinových ručiček mírně uvolněte napnutí svěráku.
 2. Svěrák uvolníte zdvihnutím páky (10) na rychlé uzamknutí/uvolnění.
 3. Kliku zatlačte dopředu a lištu svěráku posuňte proti obrobku.
 4. Zatlačte páku (10) rychlého uzamknutí/uvolnění tak, aby její závitův zapadly na závitovou tyč svěráku.
 5. Kliku otáčejte ve směru hodinových ručiček a lištu svěráku přitlačte k obrobku.
- Opačným postupem obrobek uvolníte.

Nastavitelná hloubková zarážka.

Nastavitelná hloubková zarážka se nachází v zadní části pily. Utahováním a uvolňováním šroubu hloubkové zarážky můžete nastavit hloubku řezu kotouče. Toto nastavení provádějte při stlačení rukojeti pily do dolní polohy.

Tato funkce se využívá hlavně pokud se řezný kotouč opotřebuje, při zajištění rukojeti pily po dobu přesunu nebo při uskladnění pily či po nainstalování nového řezného kotouče.

PROVOZ

Před prací s pilou zkontrolujte zdroj energie a ujistěte se, že vyhovuje požadavkům uvedeným na typovém štítku pily.

Pozor: velký pokles napětí způsobí ztrátu energie a přehřátí pily. Příčinou ztráty energie a přehřátí pily bývá nedostatečná tloušťka prodlužovacího kabelu nebo více zařízení napájených z jednoho zdroje napětí.

Dělicí pilu ustavte na rovnou plochu / pracovní stůl a zajistěte tak, abyste předešli možnému posuvu pily nebo jejímu překlopení po dobu řezání.

Materiál, který chcete řezat, pevně zabezpečte proti pohybu ve svěráku.

Řezání

Varování. Touto dělicí pilou neřežte dřevo ani zdivo či jiné stavební materiály. Nikdy neřežte hořčík nebo slitinu hořčíku. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému poranění.

Varování. Velké, okrouhlé nebo nepravidelně tvarované materiály vyžadují dodatečné prostředky upnutí, aby nedošlo k jejich posunutí nebo uvolnění po dobu práce. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poranění.

Pilu spustíte stlačení vypínače (3). Nechte kotouč, aby dosáhl plné rychlosti.

Na začátku řezání se snažte, aby se řezný kotouč dotýkal obrobku hladce a rovnoměrně.

Následný řez provádějte stejnou a stálou rychlostí

v závislosti na řezaném materiálu.

Před koncem řezání snižte tlak v místě řezu.

- Po dokončení řezu mírně zdvihněte rukojeť ramena pily (1), uvolníte vypínač (3) a počkejte dokud se řezný kotouč (7) úplně nezastaví.

Potom rameno pily zdvihněte do úplně otevřené (horní) polohy.

Varování! Řezaný materiál bývá po řezání v místě řezu rozpálený. Nikdy se ho proto nedotýkejte ihned po skončení řezu. Mohli byste se popálit. Obrobek nechejte vychladnout. Používejte pracovní rukavice.

Rady pro řezání:

1. Nikdy nezapínajte pilu, pokud je řezný kotouč pily v kontaktu s materiálem.
2. Před začátkem řezání nechte pilu dosáhnout plné rychlosti.
3. Ostrý řezný kotouč dokáže udělat čistější řez a prodlužuje životnost pily. Tupý řezný kotouč vede k přetížení motoru, zpětnému rázu a rychlému opotřebení nářadí. Pro dosažení čistého řezu udržujte čáru řezu rovnou a rychlost posuvu konstantní.
4. Předtím, než budete sklápět pilu dolů nebo vytažovat odřezaný materiál, nechte řezný kotouč zcela zastavit.
5. Při řezání používejte vždy ochrannou masku a ochranu sluchu.
6. Používejte zásadně pouze doporučené kotouče.
7. Neřežte materiál, který je větší, než maximální kapacita řezání zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel stoje ze zásuvky.

- Stroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

- Pravidelně čistěte ventilační otvory.

- Nikdy nečistěte žádnou část stroje tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Na prodloužení životnosti pily doporučujeme jednou za měsíc aplikovat mazivo na závitnici svěráku, na klouby otočné lišty svěráku a kapku oleje na závit upevňovacího šroubu kotouče.

Kontrola a výměna uhlíků

- Uhlíky je nutno pravidelně kontrolovat.

- Sejměte kryt uhlíků a vyčistěte uhlíky.

- V případě opotřebení vyměňte oba uhlíky současně.

- Připevněte kryt.

- Po připevnění nových uhlíků nechte stroj běžet asi 5 minut bez zátěže.

- ! Používejte výhradně uhlíky správného typu.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

- Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

- Pokud je možné skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	2000W
Otáčky naprázdno	3700 min ⁻¹
Pilový kotouč	ø355 mm ø25,4 x 3,2 mm
Max. kapacita řezu	
Trubka	ø100mm
Kov s uhlovým průměrem	170x170mm
Tyč	ø70mm
Hmotnost	18kg
Třída ochrany	I.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 61029:

LpA (akustický tlak)	94,2 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	107,2 dB (A)	KwA=3

Učinite odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Použijte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 85 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 61029:
1,812 m/s² K=1,5

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V příloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My Wetra-XT, ČR s.r.o., deklaruje, že uvedený výrobek AE5PD200N, byl zkoušen notifikovanou osobou - zkušebnou v souladu s nařízeními a direktivami EU, a odpovídá platným předpisům - nařízením vlády č. 17/2003 Sb., č. 18/2003 Sb., č. 24/2003 Sb. a harmonizovaným normám pro el. bezpečnost, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Při posuzování byly použity následující technické normy :

ČSN EN 61029-1

ČSN IEC 61029-2-10

ČSN EN 55014-1

ČSN EN 55014-2

ČSN EN 61000-3-2

ČSN EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623,

193 00 Praha 9, Česká republika

datum: 10/2009

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myšlený nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolanej osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej strany ochranný kôl, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmí. Neпоškodíte vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponorajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom.
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.
- f) Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade poškodenia predživicového kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predživicový kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predživicových bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.
- h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chránením ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chránením /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a neťahajte.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývky hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaníe vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovacia kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste vlhke oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpalených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemôže bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanej osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práce s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používané náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

- a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- b) K nabíjaniu akumulátoru používajte len nabíjajúce predpísané výrobcom. Použitie nabíjajúceho pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- c) Používajte iba akumulatortory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.
- e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri neštetnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto proum tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

- a) Nevymenňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasaďte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.
- b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).
- c) Elektrické náradie vždy nechať opravu v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš a Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- EL DELIACA PÍLA zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Predtým, než pílu opustíte, uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčiastky zastavili svoj pohyb.

Špeciálny bezpečnostný pokyny k obsluhu píly

Upozornenie! Nebezpečenstvo poranenia. Vypnite pílu predtým, ako sa budete pokúšať namontovať alebo vytiahnuť rezný kotúč píly. Tým zabránite náhodnému spusteniu píly.

1. Držte ruky preč od rezného kotúča píly
2. Nikdy nesiahajte na spodnú stranu počas rezania
3. Uistite sa, že rezný kotúč je ostrý, nepoškodený a správne nastavený. Tupí sa môže zlomiť a spôsobiť poškodenie píli alebo úraz.
4. Nedotýkajte sa rezného kotúča píly bezprostredne po rezaní. Môže byť horúci.
5. Odstráňte nástroje z píli predtým, než s ňou začnete pracovať.

6. Pri rezaní tenkých plátov sa uistite, že odrezané časti sa nedostanú do zasúvateľného krytu píly.

! Pri vykonávaní prašnej práce noste protiprašnú masku a taktiež ochranné okuliare. Noste ochranné okuliare, ktoré odpovedajú DIN štandardu 58214. Pri použití píly môžu v očiach uviaznuť cudzie telesá. Toto môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku. Používanie ochranných okuliarov, ktoré tomuto štandardu nezodpovedajú, môže viesť k vážnemu zraneniu kvôli roztriešteniu ochranného skla.

! Noste ochranu sluchu na zmenšenie rizika jeho poškodenia,

! Ochranu proti vdychovaniu nebezpečného prachu, -respirátor

! Pri narábaní s reznými kotúčmi a opracúvanými materiálmi používajte rukavice - s reznými kotúčmi je nutné manipulovať v držiaku, ak je ho možné použiť..

! Vyberte si vhodný rezný kotúč pre tú prácu ktorú chcete vykonávať.

Deformované alebo prasknuté pílové kotúče sa nesmú používať, používajte len pílové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré zodpovedajú EN 847-1.

Používajte len rezné kotúče z deklarovanou rovnakou alebo vyššou reznou rýchlosťou ako je maximálna rýchlosť vretena píly.

Nepoužívajte rezné kotúče vyrábané z rýchloreznej ocele.

Kotúče skladujte na suchom mieste s malými zmenami teploty.

- Šípka na reznom kotúči, ktorá ukazuje smer otáčania, musí ukazovať rovnaký smer ako šípka na

pílovom kryte.

Udržujte rezný kotúč a povrch príruby čistý.

Uistite sa, že všetky upínacie zariadenia a uzávery sú utiahnuté a že žiadna časť nemá prílišnú vôľu.

! Nikdy nerežte veci, ktoré držíte v ruke.

! Uistite sa, že odrezané časti sa nemôžu dostať na stranu pílového kotúča, lebo môžu byť zachytené pílovým kotúčom a môžu byť vymrštené.

! Nikdy nerežte viacej ako jeden kus naraz.

! Buďte zvlášť opatrní keď režete veľké, veľmi malé a nepravidelné kusy.

! Žiadne osoby nesmú stáť v blízkosti alebo za pílu, kam sú odhadzované píliny a úlomky.

! Nesnažte sa zastaviť rotáciu rezného kotúča tlakom na jeho bočnú stranu.

! Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré nezodpovedajú požiadavkám tohoto zariadenia.

! Pri práci s pílu sa stavajte na jej bočnú stranu a nie priamo do línie rezného kotúča.

! S pílu nikdy nepracujte bez nasadeného krytu rezného kotúča.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

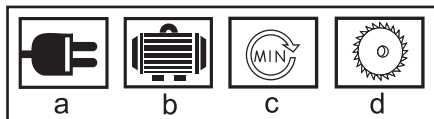
Vaša deliaca píla na kov AE5PD200N patrí medzi nové typy rýchlobežných obrábacích strojov. Služí na rezanie ocele a kovu rôznych tvarov, ako sú oceľové trubky, uholníky, ploché a kruhové ocele, je obzvlášť vhodná pre nerezové ocele, oceľové ložiská, zliatinové ocele, kalené ocele a oceľové laná.

1. Rukoväť píly
2. Motor
3. Vypínač
4. Pohyblivý kryt kotúča
5. Otočná rukoväť zveráku
6. Základná časť
7. Rezný kotúč
8. Pevný kryt kotúča
9. Vodiaca lišta
10. Uzamykacia páka závitovej tyče zveráku
11. Klúč

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Priemer rezného kotúča



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom..

UPOZORNENIE! Kvôli vlastnej bezpečnosti zariadenie nepripájajte ku zdroju elektrickej energie, kým nie sú uskutočnené všetky kroky montáže a kým ste si neprečítali a neporozumeli všetkým bezpečnostným a prevádzkovým pokynom.

-Uistite sa, že píla funguje správne.

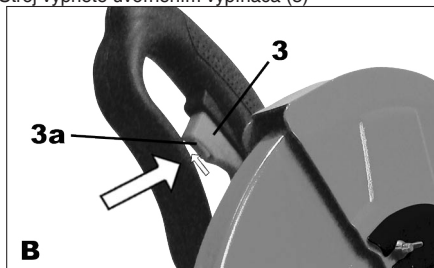
Pravidelne kontrolujte všetky skrutky a nastaviteľné časti či sú dobre dotiahnuté.

- ! So zariadením pracujte len v prípade, že je v plne funkčnom stave a v úplnom poriadku.

Zapnutie a vypnutie

Stroj spustíte posunutím poistného vypínača (3a) dopredu a následne úplným stlačením vypínača (3).

Stroj vypnete uvoľnením vypínača (3)



Demontáž rezného kotúča.

1. Uistite sa, že zariadenie je odpojené od zdroja elektrickej energie.

2. Vyskrutkujte zaisťovaciu skrutku krytu a kryt posuňte tak aby ste odokryli upevňovaciu skrutku rezného kotúča..

3. Zatláčajte na páku uzamknutia vretena a kotúčom otáčajte, kým páka uzamknutia nezapadne a neuzamkne vreteno proti pohybu.

4. Páku uzamknutia vretena držte na mieste a pomocou dodaného kľúča, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite zaisťovaciu skrutku. Vyberte skrutku, tesnenie, vonkajšiu prírubu a rezný kotúč.

Montáž rezného kotúča.

1. Uistite sa, že zariadenie je odpojené od zdroja elektrickej energie.

2. Skontrolujte kotúč ktorý budete vkladat', či sa na ňom

nenachádzajú pukliny, vylomenia príp. iné poškodenia. Taktiež sa presvedčte či nový kotúč zodpovedá technickým požiadavkám zariadenia.

3. Z vnútornej príruby a vnútorného tesnenia odstráňte všetky nečistoty. Nový rezný kotúč umiestnite proti vnútornej prírubu.

4. Vyčistite vonkajšiu prírubu a spolu s tesnením ju posuňte ku kotúčom.

5. Skrutku so šesťhrannou hlavou otáčajte v smere hodinových ručičiek, až kým nie je upevnená. Potom zatlačte páku uzamknutia vretena, aby sa vreteno prestalo otáčať. Pomocou dodaného kľúča pevne pritiahnite zaisťovaciu skrutku čím upevníte rezný kotúč.

Varovanie. Skrutku nepreťahujte. Príliš silné zatiahnutie môže spôsobiť zlomenie kotúča či iné poškodenie alebo vážne poranenie.

6. Kryt kotúča vráťte do pôvodnej polohy a zaistite skrutkou.

! Pred pripojením zariadenia k zdroju elektrickej energie sa uistite, že rezný kotúč je bezpečne namontovaný tak, ako je to popísané v pokynoch na montáž.

Nastaviteľný upínací zverák.

Nastaviteľný upínací zverák sa nachádza na základni deliacej píly. Toto zverák sa dá nastavovať, aby dosiahol uhol rezania od 0 do 45 stupňov a tiež posúvať, aby ste získali väčšiu reznú šírku.

Varovanie. Pred vykonávaním nastavení a pravidelnej údržby zariadenie vždy odpojte od zdroja elektrickej energie. Nedodržanie tohto varovania môže viesť k vážnemu poraneniu.

Nastavenie uhlu rezania

1. Pomocou dodaného kľúča uvoľnite skrutku so šesťhrannou hlavou za vodiacou lištou (9) zveráka.

2. Vodiacu lištu zveráka otáčajte, kým nedosiahnete požadovaný uhol.

3. Pomocou uhlomera, pokosníka alebo podobného zariadenia skontrolujte uhol vodiacej lišty zveráka k reznému kotúčom.

4. Pomocou dodaného kľúča pevne pritiahnite skrutku so šesťhrannou hlavou, ktorou lištu zaistíte .

Nastavenie max. reznej šírky.

1. Pomocou dodaného kľúča odstráňte skrutku so šesťhrannou hlavou, ktorá pripieňuje vodiacu lištu (9) k základni píli.

2. Vodiacu lištu posuňte do najzadnejšej polohy a do tohto otvoru namontujte skrutku so šesťhrannou hlavou.

NEPRIŤAHUJTE.

3. Vodiacu lištu nastavte a skrutku dotiahnite.

Rýchle uzamknutie/uvoľnenie zveráka

Píla je vybavená systémom na rýchle uzamknutie/uvoľnenie posuvu lišty zveráka. Táto vlastnosť vám umožňuje rýchle posúvanie lišty zveráka, bez nutnosti opakovaných otáčaní kľuky.

Používanie rýchleho uzamknutia/ uvoľnenia zveráka.

1. ½ až 1 celým otočením kľuky v smere hodinových

- ručičiek mierne uvoľnite napnutie zveráka.
- Zverák uvoľníte zdvihnutím páky (10) na rýchle uzamknutie/uvoľnenie.
 - Kľuku potlačíte dopredu a zverák posuniete proti obrobku.
 - Zatlačíte páku (10) rýchleho uzamknutia/uvoľnenia tak, aby jej závit zapadol na závitovú tyč zveráka.
 - Kľuku otáčajte v smere hodinových ručičiek a listu zveráku pritlačte k obrobkom.
 - Opačným postupom obrobok uvoľníte.

Nastaviteľná hĺbková zarážka.

Nastaviteľná hĺbková zarážka sa nachádza v zadnej časti píly. Zaťahovaním a uvoľňovaním skruty hĺbkovej zarážky môžete nastavovať hĺbku rezu kotúča pri stlačení rukoväte píly nadol.

Táto funkcia sa využíva hlavne na: keď sa rezný kotúč opotrebuje, pri zaistení rukoväte píly počas presunu alebo pri uskladnení píly, po nainštalovaní nového rezného kotúča.

PREVÁDZKA

Pred prácou s pilou skontrolujte zdroj energie a uistite sa, že vyhovuje požiadavkám uvedeným na typovom štítku prístroja.

Pozor: veľký pokles napätia spôsobí stratu energie a prehriatie píly.

Príčinou straty energie a prehriatia píly je nedostatočná veľkosť predĺžovacieho kábla a viacero zariadení napájaných z jedného zdroja napätia.

Deliacu pilu doporučujeme postaviť na rovnú plochu /pracovný stôl/ aby ste predišli možnému pohybu - posuvu píly alebo jej preklopeniu počas rezania.

Materiál, ktorý chcete rezať pevne zabezpečte proti pohybu vo zveráku.

Rezanie

Varovanie. Touto deliacou pilou nerežte drevo ani murivo. Nikdy nerežte horčík alebo zliatinu horčíka. Nedodržanie môže viesť k vážnemu poraneniu.

Varovanie. Veľké, okrúhle alebo nepravidelne tvarované materiály vyžadujú dodatočné prostriedky upnutia, aby nedošlo k ich posunutiu alebo uvoľneniu počas práce. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnemu poraneniu.

Pílu spustíte stlačením vypínača (3). Nechajte, aby kotúč dosiahol plnú rýchlosť.

Pri začatí rezu sa snažte, aby sa rezný kotúč dotkol obrobku hladko a rovnomerne.

Následný rez prevádzajte rovnakou a stálou rýchlosťou, v závislosti na rezanom materiáli.

Pred koncom rezania znížte tlak v mieste rezu.

- Po dokončení rezu mierne zdvihnite rukoväť ramena píly (1), uvoľníte vypínač (3) a počkajte pokiaľ sa rezný kotúč (7) úplne nezastaví.

Potom rameno píly zdvihnete do úplne otvorenej polohy.

Varovanie. Kým rozrezaný materiál chladne, nikdy sa ho nedotýkajte, pretože by ste sa mohli popáliť

- nebezpečenstvo vážneho poranenia. Používajte pracovné rukavice.

Rady na rezanie:

- Nikdy nezapínajte pílu, ak je rezný kotúč píly v kontakte s materiálom.
- Pred začatím rezania nechajte pílu dosiahnuť plnú rýchlosť.
- Ostrý rezný kotúč dokáže spraviť čistejšie rezy a predlžuje prevádzkový čas píly. Tupý rezný kotúč vedie k preťaženiu motora, spätnému nárazu a rýchlemu opotrebeniu náradia. Pre dosiahnutie čistého rezu, udržiajte čiaru rezu rovnú a rýchlosť posuvu konštantnú.
- Predtým, ako budete skladať pílu dole alebo vyťahovať odrezaný materiál, nechajte rezný kotúč úplne zastaviť.
- Pri rezaní majte vždy ochrannú masku a ochranu uší.
- Používajte zásadne odporúčané kotúče.
- Nerežte materiál, ktorý je väčší, ako maximálna kapacita rezania zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prírodný kábel prístroja zo zásuvky.

- Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.
- Pravidelne čistite ventilačné otvory.
- Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.
- Nikdy nedávajte čistiace prostriedky alebo mazivo do otáčajúceho sa rezného kotúča.

Na predĺženie životnosti píly doporučujeme raz za mesiac aplikovať mazivo na závitnicu zveráka, kľby otočnej listy zveráka a kvapku oleja na závit upevňovacej skruty kotúča .

Kontrola a výmena uhlíkov

- Uhlíky sa musia pravidelne kontrolovať.
 - Odmontujte kryt uhlíkov a vyčistite uhlíky.
 - V prípade opotrebovania vymeríte obidva uhlíky súčasne.
 - Namontujte kryt späť.
 - Po vložení nových uhlíkov nechajte pílu bežať 5 min naprázdno.
- ! Používajte výhradne uhlíky správneho typu.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	2000W
Otáčky naprázdno	3700 min ⁻¹
Pilový kotúč	ø355 mm ø25,4 x 3,2 mm
Max. kapacita rezu:	
Trubka	ø100mm

Kov s uhlovým priemerom 170x170mm
Tyč ø70mm
Váha 18kg
Trieda ochrany I.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 61029:
LpA (akustický tlak) 94,2 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 107,2 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak
presiahne úroveň 85 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa
EN 61029:

1,812 m/s² K=1,5

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť do-
dané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu
životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o sta-
rých elektrických a elektronických zariadeniach a jej
aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné
elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe po-
dobného náradia, alebo v dostupných zberných stre-
diskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia.
Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené,
rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepo-
škodzujúcemu životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS
(2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záruč-
nom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla
uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát
AAAA-CCCC-DD-HHHHH, kde CCCC je rok výroby a
DD je mesiac výroby.

CE PREHLÁSENIE O ZHODE

My Wetra-XT, SR s.r.o., deklarujeme, že daný výro-
bok AE5PD200N, bol skúšaný notifikovanou osobou
skúšobňou v súlade s nariadeniami a direktívami EU,
a zodpovedá predpisom a normám platným pre el.
bezpečnosť, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)
2004/108/EC
(Electromagnetic compatibility directive)
98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pri posudzovaní boli použité nasledovné technické
normy :

EN 61029-1
IEC 61029-2-10

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, SR s.r.o., Nám. A. Hlinku 36/9,
017 01 Považská Bystrica, Slovenská republika
dátum: 10/2009

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Felvezetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megelőzésének szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül).

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendtelenség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói . Rajka el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszítik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

- a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Uyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy őszegubancolt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártóról, illetve annak üzleti képviselőjénél szerezhet be.
b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például az csövezeték, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.
c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel alát vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzaltól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Úgyjeljen, hogy az elektromos csatlakozókábelét ne sértsük meg éles, sem törött tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e a szerszámom levő címkén feltüntetett adatokkal.

- f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leezett vagy másképpen van megsérülve.
g) Hosszabbított kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabványban használja, alkalmazzon olyan hosszabbított kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbított dobok használata esetén tekерje le azokat, hogy megelőzse azok túlmelegedését.
h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve./PCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonságja
a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használnak. Egy pillanatnyi figyelmeltenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.
b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint például a respirátor, biztonsági lábtűl csúsztató talpazattal, fejvédő vagy hálálvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.
c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozója válhat.
d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot az eszközöket.
e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan eléri. Sose bicskulja túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.
f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözkéket és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen

közbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.
g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszívóhoz.. Ha a berendezés rendelkezik porélszívó vagy porlefűgő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porélszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megátalhatja a por által keletkezett veszélyt.
h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használaton asztalos szorító vagy satut.
i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőségét okozó anyagok hatása alatt áll.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:
a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használata kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.
b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.
c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan forlatszámmal van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.
d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.
e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.
f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, és más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.
h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a végül való munkát. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja.
i) Az elektromos szerszámokat, kelleketek, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata
a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.
b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.
c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.
d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más por fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.
e) Az akkumulátorokat bányák kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerület vagy égéssérülést okozhat.

6. Szerviz
Ne cseréljük az egyes szerszámok részeit, ne végezzünk el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szaképpézt személyekre.
a) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).
c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttasson. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Mielőtt letenné a fűrőt/csavarózót, győződjön meg arról, hogy mindegyik forgórész leállt.

Speciális biztonsági utasítások a fémvágó fűrész használatához

Figyelmeztetés! Sérülésveszély. A fűrész kapcsoljuk ki, mielőtt megpróbáljuk felszerelni, vagy leszerelni a fűrész vágókorongját. Ezzel megelőzzük a fűrész akaratlan indítását.

1. A kezünkkel ne közelítsünk a fűrész vágókorongjához.
2. Vágás közben soha ne tartsuk az alsó részét.
3. Bizonyosodjunk meg, hogy a vágókorong éles, sértetlen és helyesen van beállítva. Az életlen eltörhet, így megrongálhatja a fűrész, és balesetet okozhat.
4. A vágókorongot ne fogjuk meg közvetlenül a vágás befejezése után. Forró lehet.
5. Távolítsuk el a fűrészről a szerszámokat, mielőtt elkezdjük használni.
6. Vékony lapok vágásánál bizonyosodjunk meg arról, hogy ezek nem kerülhetnek be a fűrész csúszó fedelébe.

! Poros munka közben használjon porvédő maszkot, és védőszemüveget.

Olyan védőszemüveget használjon, amely megfelel a DIN 58214 szabvány előírásainak. A gérvágó fűrész használata közben szilánkok keletkeznek, amelyek védőszemüveg nélkül a szemébe juthatnak. Ez tartós szemkárosodást okozhat. A DIN szabványnak meg nem felelő védőszemüveg, a védőüveg szilánkos törése miatt szintén szemsérülést okozhat.

! A halláskárosodás megelőzése érdekében használjon fülvédőt,

! védőmaszk használata ajánlott

! vágótárcsák és megmunkált anyagok kezelésénél használjon kesztyűt - fontos hogy a vágótárcsával az álványon dolgozzon, ha használható.

! A munka jellegének megfelelő fűrészszel dolgozzon. Tilos a deformált és megrepedezett vágókorong használata, kizárólag az EN 847-1 gyártó által ajánlott vágókorongot használja.

Csak megegyező vagy magasabb vágási gyorsasággal vágókorongot használjon, mint amilyen a fűrész orsójának a maximális fordulatszáma.

Nehasználjon gyorsvágó acélból készült vágókorongot.

A korongokat tartsa száraz helyen minimális hőingadozással.

- A fűrész tárcsán található nyílak ugyanabba a forgási irányba kell mutatnia, mint a gérvágó fűrész védőburkolatán található nyílak.

- A fűrész tárcsát és a védőburkolatot tartsa tisztán

- A védőburkolatnak mindig takarnia kell a fűrész tárcsát.

- Győződjön meg arról, hogy a készüléken minden rögzítőelem meg van-e húzva, és semmilyen alkatrész nem áll lazán.

! Kézben tartott anyagot sohasse fűrészeljen!

! Ügyeljen arra, hogy a levágott részek ne kerüljenek a fűrészlap alá, mert az elkaphatja és elröpheti ezeket.

! Mindig csak egy darabot fűrészeljen.

- Legyen nagyon óvatos, ha túl nagy, túl kicsi, vagy nem egyenletes darabokat fűrészel.

! Ügyeljen arra, hogy a fűrész mögött, ahová a fűrész a forgácsot szórja, ne álljon senki!

! Ne igyekezzünk a fűrészlap forgását leállítani az oldalára gyakorolt nyomással.

! Ne használjunk olyan fűrészlapot, amely nem felel meg e berendezés követelményeinek.

! A fűrészszel való munka során ne álljunk közvetlenül a fűrész tárcsa síkjába, inkább az oldalához.

! A fűrész soha ne használjuk a fűrész tárcsa felhelyezett fedele nélkül.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS

A 355 mm-es elektromos vágógép AE5PD200N egy új típusú, nagy sebességű vágószerszám. Megfelel különböző alakú fémek, pl. acél csövek, lapos vasak, szöges, kör- vagy U-alakú csövek vágására, és különösen alkalmas rozsdamentes acélok, csapágycok, ötvözött acélok, kemény acél és kábelek vágására.

1. Fűrész fogantyúja
2. Motor
3. Indítókapcsoló
4. Eltávolítható védő
5. Satu tekerhető fogantyúja
6. Talp
7. Vágótárcsa
8. Rögzítő burkolat
9. Vezető lista
10. A satu menetes tengelyének zárókarja
11. Behúzókulcs

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei

- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) A fűrész tárcsa átmérője



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

FIGYELMEZTETÉS! Saját biztonsága érdekében ne csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz mindaddig, amíg nem végezte el az összes összeszerelési munkát és amíg nem olvasta el és nem értette meg az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást.

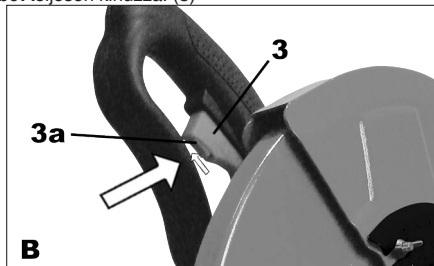
-Győződjön meg róla, hogy a fűrész megfelelően működik.

Rendszeresen ellenőrizze le, hogy minden csavar és állítható rész megfelelően rögzítve van.

-! A berendezéssel csak abban az esetben dolgozon, ha az teljes mértékben működőképes és rendben van.

Bekapcsolás és kikapcsolás

A gép start csúszzókapcsolóval biztosítás (3a) továbbítja, majd a teljes nyomja meg a bekapcsológombot (3). A berendezést úgy kapcsolja ki, hogy a kapcsoló gombot teljesen kihúzza. (3)



A vágótárcsa leszerelése.

1. Győződjön meg róla, hogy a berendezés nincs elektromos áramhoz csatlakoztatva.
2. Csavarozza ki a fedőlap bezárató csavarját és tolja félre úgy, hogy netakarja a vágókorong rögzítő csavarját.
3. Gyakoroljon nyomást a záróorsó emelőkarjára és a tárcsával forgassa, addig míg az emelőkar le nem

zárja az orsót mozgás ellen.

4. Az orsó zárókarját tartsa helyén és a mellékelt kulcs segítségével, az óramutatóval ellentétes irányban forgatva lazítsa meg a rögzítő csavart.

Vegye ki a csavart, tömitést, külső fedőlapot és a vágótárcsát.

A vágókorong felszerelése

1. Győződjön meg róla, hogy a berendezés nincs elektromos áramhoz csatlakoztatva.
2. Ellenőrizze le a behelyezendő korongot, hogy nincs e megpattanva, megtörve vagy másképp megrongálva. Ugyanúgy győződjön meg róla hogy az új korong megfelelő- e a berendezés technikai előírásainak.
3. A belső fedőlapból és belső tömitésből távolítsa el az összes szennyeződést. Az új vágókorongot a belső fedőlappal szemben helyezze el.
4. Tisztítsa meg a külső fedőlapot és a tömitéssel együtt tolja a tárcsához.
5. A hatszögletű fejjel rendelkező csavart csavarja az óramutató irányában, amíg nem lesz rögzítve. Ezután gyakoroljon nyomást az orsó zárókarjára, hogy az orsó ne foroghasson. A mellékelt kulcs segítségével erőteljesen húzza meg a biztosító csavart, mellyel rögzíti a vágókorongot.

Figyelmeztetés: A csavart ne húzza meg túlságosan. A túlságos meghúzás a tárcsa eltörését vagy más károsodást, esetleg súlyos sérülést okozhat.

6. A tárcsa fedelét helyezze az eredeti állapotába és biztosítsa be csavarral.

! Mielőtt a berendezést elektromos áramforráshoz csatlakoztatná győződjön meg róla, hogy a vágókorong biztonságosan fel van szerelve úgy, ahogyan az a szerelési utasításban is van írva.

Beállítható rögzítő satu.

A beállítható rögzítő satu a felező fűrész alapjáén található. A satun állítható a vágás szöge 0-tól 45 fokig és szintén elfordítható, így nagyobb vágási szélességet érhetünk el.

Figyelmeztetés. Mielőtt a beállításhoz vagy rendszeres karbantartáshoz kezdene mindig kapcsolja le az elektromos áram forrástól. Az utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

A vágás szögének beállítása

1. A mellékelt kulcs segítségével lazítsa meg a hatszögletű fejjel rendelkező csavart a satu vezető listája (9) mögött.
2. A satu vezető listáját forgassa, míg az el nem éri a kívánt szöget.
3. Szögmérővel vagy más segédeszközzel ellenőrizze le a satu vezető listájának szögét a vágókoronghoz viszonyítva.
4. A mellékelt kulcs segítségével erőteljesen húzza meg a csavart a hatszögletű fejjel, mellyel a listát rögzíti.

Maximális vágás szélességének beállítása

1. A mellékelt kulcs segítségével távolítsa el a csavart a hatszögletű fejjel, amely rögzíti a vezető listát (9) a fűrész alapjához.
2. A vezető listát tolja a leghátsóbb helyzetbe és ebbe

a nyílásba tegye be a csavart.

NE HÚZZA MEG.

3.Állítsa be vezető listát és a csavart pedig húzza meg.

A satu gyors lezárása és kilazítása

A fűrész rendelkezik a gyors lezárás/kilazítás rendszerével a satu listájának eltolásához.Ez a funkció lehetővé teszi önnek a satu listájának gyors tologatását anélkül, hogy ismételten használjuk a forgattyút.

A satu gyors lezárásának/kilazításának használata

1.A hajtókar $\frac{1}{2}$ illetve 1 egész elforgatásával az óramutató irányában enyhén lazítsa meg a satut.

2.A satut az emelőkar segítségével lazíthatja meg (10) a gyors lezáráshoz/kilazításhoz.

3.A hajtókart tolja előre a satut pedig helyezze a munkadarabbal szemben.

4.Nyomja meg a gyors lezárás/kilazítás emelőkarját úgy, hogy a menete beleessen a satu rúdjának menetébe.

5.A hajtókart az óramutató irányában tekerje és a satu listáját nyomja a munkadarabhoz.

Ellentétes eljárás esetén a félterméket kiengedi.

Beállítható mélységi szabályzó

A beállítható mélységi szabályzó a fűrész hátulsó részében található. A mélységi reteszelő csavarjának meghúzásával és kiengedésével beállíthatja a vágás mélységét a fűrész fogantyújának lenyomásakor.

Ez a funkció főképp arra használható hogy:

ha a vágókorong elhasználódik,

a fűrészkáva biztosításánál, áthelyezéskor vagy elraktározáskor,

Új vágókorong felszerelése után.

ÜZEMELTÉS

A fűrészszel való munka előtt ellenőrizzük le az áramforrást és győződjünk meg arról, hogy megfelelő-e azoknak az előírásoknak melyek szerepelnek a készülék címkéjén.

Vigyázat: feszültség jelentős csökkenése a teljesítmény csökkenését és a fűrész túlhevülését okozhatja.

Az áramforrás kiesésének és a fűrész túlhevülésének lehet az oka a nem megfelelő hosszabbító kábel, vagy több fogyasztóberendezés táplálása ugyanabból az áramforráshból.

Az osztó fűrész ajánlott a munka asztalhoz erősíteni, hogy így megelőzzük a fűrész mozgását – eltolódását vagy felborulását a vágás közben.

A munkadarabot, amelyet vágni készülünk erősen rögzítsük a satuhoz .

Vágás

Figyelmeztetés. Ezzel az elosztó fűrészszel ne vágjon fát sem falazó anyagot. Soha ne vágjon magnéziumot vagy annak az öntvényét. Az utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

Figyelmeztetés. Nagy, kerek vagy szabálytalan alakú munkadarab rögzítéséhez szükséges további segédeszközök a használata, hogy ne mozduljon és toljódjon el a munka közben. Az utasítás figyelmen kívül

hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

A fűrész a kapcsoló gombbal indítja el (3). Engedje, hogy a vágókorong elérje a teljes fordulatszámát.

A vágás kezdeténél igyekezzon, hogy a vágókorong simán és egyenletesen érjen a munkadarabhoz.

A további vágást ugyanolyan és állandó fordulattal végezze, a vágott alapanyagtól függően.

A vágás befejezése előtt csökkentse a nyomást a vágás helyén.

-A vágás befejeztével enyhén emelje meg a fűrészkart (1), húzza ki a kapcsoló gombot (3) és várja meg míg a vágókorong(7) teljesen leáll.

Ezután a fűrészkarját emelje fel teljesen nyitott helyzetbe.

Figyelmeztetés. Amíg a szétvágott anyag hűl, soha ne érjen hozzá, mert megégethetné magát – súlyos sérülés veszélye áll fenn.

Vágási tanácsok:

1. Soha ne indítsuk a fűrész, ha a vágókorongja érintkezik a munkadarabbal.

2. A vágás előtt várjuk ki, míg a fűrész eléri a teljes sebességét.

3. Az éles vágókorong tisztább vágásfelületet képez, és meghosszabbítja a fűrész élettartamát. A tompa vágókorong a motor túlterhelését, a visszaütést, valamint gyorsabb elhasználódását okozza. A tiszta vágás érdekében ne térjen el a vágás egyenes vonalától és a haladási sebesség legyen állandó.

4. Mielőtt a fűrész leemeljük, esetleg a levágott anyagot távolítjuk el, várjuk meg, míg a korong teljesen leáll.

5. A vágásnál mindig viseljen arcvédő maszkot és hallásvédőt.

6. Kizárólag a gyártó által ajánlott vágókorongot használjon.

7. Ne vágjon olyan munkadarabot, amely nagyobb, mint a berendezés maximális vágási kapacitása.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.

- A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.

- A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani.

- A tisztítást ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

- A forgó fűrészbe soha ne tegyen kenőanyagot, vagy tisztítóanyagot.

A fűrész élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánljuk, hogy havonta egyszer kenőanyaggal kenje át a satu menetes részét, a satu forgatható listájának csuklóját és egy csepp olajjal a korong rögzítő csavarjának a menetét.

A szénkefék ellenőrzése és cseréje

- A szénkefék rendszeres ellenőrzést igényelnek.

- Vegye le a szénkefetartókat. és tisztítsa meg a szénkefeket.

- Ha cseréire van szükség, a két szénkefét egyszerre cserélje ki.

- Rögzítse a szénkefetartókat .

- Az új szénkefék rögzítését követően hagyja a gépet 5 percig terhelés nélkül működni
- ! Kizárólag megfelelő típusú szénkeféket használjon

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

- A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.
- Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	2000W
Fordulatszám	3700 min ⁻¹
Fűrész tárcsa átmérő	Ø 355 mm x Ø 25,4 x 3,2 mm
Max. vágási mélység	
Cső	ø100mm
Szögátmérőjű fém	170x170mm
Rúd	ø70mm
Tömeg	18kg

EN 61029 szerint mért hangnyomásszint :
 LpA (hangnyomás) 94,2 dB (A) KpA=3
 LWA (hangteljesítmény) 107,2 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !
 Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 61029 szerint mért effektív gyorsulás
 1,812 m/s² K=1,5

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELLEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékkba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC)

előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES NYILATKOZAT A MEGFELELÉSRŐL

A Wetra-XT, Hungary Kft. , kijelenti, hogy az adott AE5PD200N ermék autorizált személy által került vizsgálatra – vizsgáló egységben, az EU direktívákkal összhangban, és ez megfelel a biztonság és az EMC és a ND érvényes előírásainak és szabványainak.
 2006/95/EC -
 LVD (Low Voltage directive for hand machines)
 2004/108/EC
 (Electromagnetic compatibility directive)
 98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

A megfelelőségvizsgálathoz az alábbi műszaki szabványokat alkalmaztuk :

EN 61029-1,
IEC 61029-2-10
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, HU Kft. ,
 2330 Dunaharaszti
 Ipari park északi terület Pf.:62
 (V&T logisztikai központ)
 dátum: 10/2009

Instrucțiuni generale de siguranță**Studiați, rețineți și păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de siguranță**

Atenție! Atunci când folosiți aparate electrice sau scule electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolele de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețeaua de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curent alternativ).

1. Mediul de lucru

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea pricina unor accidente. Puneți la loc aparatele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți scule electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, asta înseamnă în locurile unde se așteaptă lichide praf sau gaze în amabile. În sculele electrice se produc scântei care pot fi cauza unei aprinderi a gazelor sau vaporilor. Nu permiteți accesul animalelor la scule.

c) Atunci când folosiți scule electrice, trebuie să asigurați că persoanele neautorizate, mai ales copiii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranța cadrului electric

a) Ștecherul sculei de curent alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele dotate cu împănătoare, nu folosiți niciodată adaptatoare. Niciodată nu utilizați un triplu ștecher sau alt adaptor la uneltele a căror ștecher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălțite duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curentul electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împănătoare, cum sunt țevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de găt și frigiderule. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul Dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curent alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți aparatele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric cu obiecte tăioase sau fierbinți.

e) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curent alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe plăcuța aparatului.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror ștecher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defecțiune.

g) În cazul utilizării cablului prelungitor, verificați dacă parametri tehnici ai acestuia corespund datelor specificate de pe plăcuța de tip a sculei. În cazul în care sculele electrice sunt folosite în mediul exterior, utilizați cablu prelungitor adecvat utilizării exterioare. În cazul utilizării bobinelor prelungitoare, este nevoie de desfășurarea acestora, pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor.

h) În cazul în care sculele sunt utilizate în medii umede, sau în spații exterioare, este permisă utilizarea lor în acest mod numai dacă sunt conectate la un circuit electric cu protecție de 30 mA. Utilizarea circuitului electric cu protecție /RCD/ diminuează riscul de accidentare prin electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

a) Atunci când folosiți scule electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit, sub învențirea drogulor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți scule electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămare gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțămîntea de protecție antiderapantă, șapcă de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuează riscurile de vătămare.

c) Evitați o pornire nedorită a aparatelor. Nu duceți aparatele care sunt conectate la sursa de curent cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curent, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „oprit”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea ștecherului la priză de curent cu întrerupător pe poziția „pornit” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare care rămân prinse la părțile rotative ale sculei electrice, pot fi cauza unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrați numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraevaluați niciodată forțele proprii. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit.

e) Îmbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți îmbrăcămintea de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul Dvs, îmbrăcămintea, mânușile sau altă parte a corpului Dvs nu se așteaptă foarte aproape de părțile

mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Racordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru racordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare a prafului, folosiți-l și asigurați-vă că este bine racordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua riscurile provenite din cauza prafului.

g) Prințideți bine piesa prelucrată. Folosiți o menghină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

i) Nu utilizați scule de nici un fel dacă sunteți sub învențirea alcoolului, drogulor, medicamentelor sau a altor substanțe stupefiante sau care creează dependența.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curent! Nu lucrați niciodată cu sculele electrice care prezintă oricel de defecțiune.

b) Dacă scula începe să redea un zgomot sau miros anormal, trebuie să încetați imediat folosirea acesteia.

c) Nu suprafolosiți sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la turările pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucrare pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi oprite sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat dar dacă nu sunt folosite, acestea sunt autorizate.

e) Deconectați sculele de la sursa de curent înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriile sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornescă întâmplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mâna persoanelor fără experiență pot fi periculoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau alte părți care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a o folosi din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tăiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite ușurează munca, reduc riscurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menționate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defecțarea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Sculele electrice, accesoriile, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul scris pentru fiecare sculă și asta în așa fel, încât să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menționate, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „0-oprit”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoare prescrise de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Folosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauza unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, șuruburile și alte piese mărunte din fier, care ar putea face un contact dintre două contactoare ale acumulatorului. Scuturciruitarea acumulatorului poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendii.

e) Manipulați acumuloarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumuloarele. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, cereți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați părțile aparatului, nu efectuați singuri reparațiile și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparațiile dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Sculele electrice trebuie întotdeauna reparate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța Dvs și a aparatului.

PRESCRIPTII DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați următorul îndrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilităților de accidente personale sau a deteriorărilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! Înainte de a pune deoparte burghiul, asigurați-vă că toate părțile mobile sunt în stare de repaus.

Indicații speciale pentru folosirea ferăstrăului de retezat metal oblică

Atenție! Pericol de accidentare. Opriti ferăstrăul înainte de a încerca să montați sau demontați discul de tăiere. Prin acesta puteți preveni pornirea accidentală a ferăstrăului.

1. Nu vă apropiați mâinile de discul de tăiere a ferăstrăului.
2. În timpul procesului de tăiere niciodată nu țineți de partea inferioară.
3. Asigurați-vă că discul de tăiere este ascuțit, intact și corect reglat. Un disc neascuțit se poate rupe, deteriorând ferăstrăul, poate cauza accidentări.
4. Nu atingeți discul de tăiere imediat după terminarea tăierii, poate fi fierbinte.
5. Înlăturați sculele de pe ferăstrău înainte de utilizare.
6. La tăierea unor plăci subțiri asigurați-vă că acestea nu pot intra în capacul translatabil al ferăstrăului.

! Întrucât lucrați în mediu plin de praf, folosiți mască și ochelari de protecție. Folosiți ochelare de protecție care corespund standardurilor DIN 58214. În timpul lucrului cu ferăstrăul circular unghiular se produc șpanuri care pot ajunge chiar și în ochi. Acest fapt poate produce daune grave la ochiul Dvs. Ochelarii care nu corespund standardurilor DIN, pot cauza și ele daune prin spargerea lentilelor.

! Purtați protecția auzului în vederea diminuării riscului de vătămare,

! Protecția contra aspirării prafului periculos,- aparat respirator

! La manevrarea discurilor de tăiere și la prelucrarea materialelor utilizați mânușii - la manipularea discurilor de tăiere este necesară folosirea acestora cu mâner, dacă este posibilă utilizarea lui.

! Folosiți doar disc de retezare corespunzător materialului de tăiat.

Este interzisă utilizarea discurilor de tăiat deformate sau sparte, utilizați doar discurile de tăiere recomandate de producător, care corespund EN 847-1.

Utilizați doar discurile de tăiere cu viteza de tăiere declarată identică sau cu viteză de tăiere mai mare decât viteza maximă a fusului mașinii de tăiat.

Nu utilizați discurile de tăiere executate din oțel rapid. Păstrați discurile în spațiile uscate cu umezeală de temperatură mică.

- Săgeata de pe discul de retezat trebuie să arate în aceeași direcție ca cel semnalat pe protectorul ferăstrăului unghiular.

- Țineți discul de retezat și carcasa de protecție mereu curat.

- Carcasa de protecție trebuie să acopere mereu discul de retezare.

- Verificați dacă elementul de fixare de pe mașină este strâns corespunzător, precum și dacă celelalte elemente sunt fixate conform prescripțiilor.

! Nu tăiați niciodată piesă de lucru ținută în mână!

! Aveți grijă ca în timpul lucrului să nu ajungă piese tăiate sub discul de retezare, deoarece ele pot zbura și provoca accidente.

! Tăiați mereu doar o singură bucată.

- Fiți foarte atenți, dacă tăiați piese prea mari, prea mici sau inegale.

! Aveți grijă ca să nu se așeze nimeni în spatele ferăstrăului unde vor cădea șpanurile.

! Nu încercați să opriți învârtirea discului de polizare prin efectuarea unei presiuni laterale.

! Nu folosiți un disc de retezare care nu corespunde cerințelor prescrise pentru ferăstrău.

! În timpul lucrului cu ferăstrăul, nu vă așezați direct în linia discului de retezat, ci mai degrabă luați o poziție laterală față de disc.

! Nu folosiți niciodată ferăstrăul, dacă nu ați montat protectorul discului de retezare.

Folositi imbracaminte de protectie pentru zgomot, praf si vibratii !!!

PATRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PROTECȚIE ȘI SECURITATE !!!

DESCRIERE

Mașina electrică de debitat de 355 mm, AE5PD200N este o mașină de tip nou cu mare viteză. Este potrivită pentru tăierea diferitelor profile metalice, de exemplu țevi din oțel, fier plat, țevi rotunde, unghiulare sau în formă de U, și este deosebit de potrivită pentru tăierea oțelurilor și rulmenților inoxidabile, a oțelurilor aliate, a oțelurilor dure și a cablurilor.

1. Mânerul mașinii de tăiat
2. Motor
3. Comutator pornire/oprire
4. Protector înlăturabil
5. Mânerul mobil al menghinei
6. Talpă
7. Disc de retezare
8. Carcasă de fixare
9. Bară de ghidare
10. Pârghia de blocare a barei cu filet a menghinei
11. Cheie de strins

Pictograme

Pictograme a ate pe ambalajul produsului:

- Valori electrice
- Putere
- Turație în gol
- Diametrul discului de ferăstrău



UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

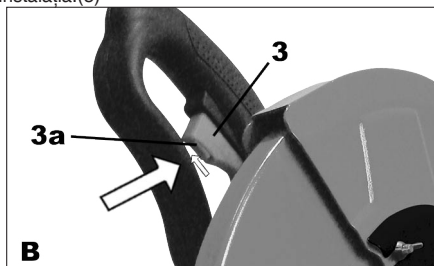
ATENȚIE! Pentru siguranța dumneavoastră, nu conectați mecanismul la o sursă de energie electrică până când nu sunt efectuate toate etapele de montare și până când nu ați citit și înțeles toate indicațiile de protecție și funcționare.

- Asigurați-vă că mașina de tăiat funcționează corect. Controlați în mod regulat dacă sunt bine strânse toate șuruburile și părțile atașate.

- ! Lucrați cu dispozitivul doar în cazul în care este în perfectă stare de funcționare.

Conectare/ deconectare

Mașina a începe cadre de asigurare switch (3a) din față și apoi apăsați pe deplin puterea de cheie (3). Prin eliberarea completă a comutatorului opriti instalația.(3)



Demontarea discului de tăiere.

- Asigurați-vă că dispozitivul este decuplat de la sursa de energie electrică.
- Desfaceți șurubul de fixare a carcasei și deplasați carcasa în așa fel, ca să descoperiți șurubul de fixare a discului de tăiere.
- Apăsați pârghia de fixare a fusului și rotiți discul,

până când va pârghia de blocare se va închide și va bloca fusul contra deplasării.

- Țineți pe loc pârghia de blocare a fusului și cu cu ajutorul cheii din dotare rotind în sensul invers acelor ceasornicului slăbiți șurubul de asigurare. Scoateți șurubul, garnitura, anșa exterioră și discul de tăiere.

Montarea discului de tăiere.

- Asigurați-vă că dispozitivul este decuplat de la sursa de energie electrică.
- Controlați discul care urmează să fie introdus, dacă nu are fisuri, rupturi sau alte deteriorări. Asigurați-vă totodată că noul disc corespunde cerințelor tehnice ale dispozitivului.
- Îndepărtați toate impuritățile de pe partea interioară a anșei și a garniturii. Așezați noul disc în dreptul anșei interioare.
- Curățați anșa exterioră și împingeți-o împreună cu garnitura spre disc.
- Rotiți în sensul acelor ceasornicului șurubul cu cap hexagonal până la fixarea acestuia. Apăsați după aceea pârghia de blocare a fusului, ca fusul să se oprească din rotiri. Strângeți șurubul de asigurare cu ajutorul cheii din dotare, fixând astfel discul de tăiere. Avertisment. Nu strângeți prea tare șurubul. Strângerea excesivă poate duce la ruperea discului sau la altă deteriorare sau rănire gravă.
- Aduceți carcasa discului în poziția inițială și asigurați-o cu șurub.

! Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de energie electrică asigurați-vă că discul de tăiere este montat cu certitudine în conformitate cu instrucțiunile pentru montaj.

Menghina de fixare reglabilă.

Menghina de fixare reglabilă se a ă la baza mașinii de tăiere. Această menghină poate fi reglată ca să atingă unghiul de tăiere de la 0 la 45 grade și de asemenea poate fi deplasată în vederea obținerii unei lățimi de tăiere mai mari.

Avertisment. Înainte de efectuarea reglării și mentenanței regulate decuplați întotdeauna dispozitivul de la sursa de energie electrică. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la răniri grave.

Reglarea unghiului de tăiere

- Cu ajutorul cheii din dotare desfaceți șurubul cu cap hexagonal a at dincolo de bara de ghidare (9) a menghinei.
- Rotiți bara de ghidare a menghinei până atingeți unghiul dorit.
- Cu ajutorul raportorului sau a altui instrument similar controlați unghiul barei de ghidare al menghinei față de discul de tăiere.
- Cu ajutorul cheii din dotare strângeți bine șurubul cu cap hexagonal, cu care asigurați bara de ghidare.

Stabilirea lățimii de tăiere maxime.

- Cu ajutorul cheii din dotare îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, care fixează bara de ghidare (9) de baza mașinii de tăiat.

2. Împingeți bara de ghidare în poziția cea mai din spate și montați în această deschidere șurubul cu cap hexagonal.

NU STRÂNGEȚI EXCESIV.

3. Instalați bara de ghidare și strângeți șurubul.

Blocarea/deblocarea rapidă a menghinei

Mașina de tăiat este prevăzută cu sistemul de blocare/deblocare rapidă a deplasării barei menghinei. Această caracteristică vă oferă posibilitatea deplasării rapide a barei menghinei, fără ca să fie necesară rotirea repetată a manetei.

Utilizarea blocării/deblocării rapide a menghinei

1. Slăbiți ușor încordarea menghinei prin rotirea de la ½ până la 1 rotire completă a manetei în sensul acelor ceasornicului.

2. Eliberați menghina prin ridicarea pârghiei (10) pentru blocare/deblocare rapidă.

3. Împingeți în față maneta și deplasați menghina spre materialul prelucrat.

4. Apăsăți pârghia (10) de blocare/deblocare rapidă în așa fel, ca filetul ei să coincidă cu tija filetată a menghinei.

5. Rotiți maneta în sensul acelor ceasornicului și apăsați bara de ghidare de materialul prelucrat.

Prin procedura inversă eliberați materialul prelucrat.

Opritor de adâncime reglabil.

Opritorul de adâncime reglabil este situat în partea din spate a mașinii de tăiat. Prin strângerea și slăbirea șurubului opritorului de adâncime puteți regla adâncimea tăierii discului apăsând în jos maneta mașinii de tăiat.

Această funcție se folosește în principal când:

Este uzat discul de tăiere,

La asigurarea mânerului mașinii de tăiat în timpul deplasării sau depozitării mașinii de tăiat,

După instalarea unui nou disc de tăiere.

FUNCȚIONARE

Înainte de a începe munca cu mașina de tăiat verificați sursa de energie și asigurați-vă că aceasta corespunde cerințelor menționate pe eticheta tip a aparatului.

Atenție: scăderea mare a tensiunii duce la pierderea de energie și la supraîncălzirea mașinii de tăiat.

Cauza pierderii energiei și a supraîncălzirii mașinii de tăiat este mărimea insuficientă a cablului prelungitor și eventual situația când de la aceeași sursă de tensiune se alimentează mai multe instalații.

Recomandăm să fixați mașina de tăiat pe un banc de lucru în vederea prevenirii mișcărilor - deplasării sau a răsturnării acesteia în timpul tăierii.

Fixați bine în menghină materialul pe care doriți să îl tăiați, pentru a preveni deplasarea acestuia.

Tăiere

Avertisment. Nu tăiați la acest aparat lemne sau cărămidă. Nu tăiați niciodată magneziu sau aliaje de magneziu. Nerespectarea prezentelor indicații poate

duce la răniri grave.

Avertisment. Materialele mari, rotunde sau fasonate neregulat necesită mijloace de fixare suplimentare pentru a preveni deplasarea lor sau eliberarea în timpul prelucrării. Nerespectarea prezentei indicații poate duce la răniri grave.

Porniți mașina de tăiat prin apăsarea comutatorului (3). Lăsați discul să ajungă la viteza completă.

La începerea tăierii urmăriți ca discul să atingă fin și uniform suprafața materialului prelucrat.

Executați tăietura următoare cu aceeași viteză constantă, în funcție de materialul tăiat.

Înainte de terminarea tăierii reduceți presiunea din locul de tăiere.

- după terminarea tăierii ridicați ușor mânerul brațului mașinii de tăiat (1), eliberați comutatorul (3) și așteptați ca discul de tăiere (7) să se oprească complet.

Ridicați apoi brațul mașinii de tăiat până la poziția complet deschisă.

Avertisment. Nu atingeți niciodată materialul tăiat înainte de răcirea completă a acestuia, în caz contrar ați putea să vă ardeți - pericol de rănire gravă.

Sfaturi pentru tăiere:

1. Niciodată nu porniți ferăstrăul dacă discul de tăiere se atinge de piesa de lucru.

2. Înainte de tăiere așteptați până când ferăstrăul atinge turația maximă.

3. Un disc de tăiere ascuțit va practica o suprafață de tăiere mai curată și prelungeste durata de viață a ferăstrăului. Un disc de tăiere tocit poate cauza suprasolicitatea motorului, reacțiune și descărcarea mai rapidă. Pentru obținerea tăieturi curate, mențineți linia tăieturii directă și viteza de împingere constantă.

4. Înainte de a ridica ferăstrăul sau de a înlătura piesa tăiată, așteptați până când discul se oprește în totalitate.

5. La tăiere folosiți întotdeauna mască de protecție și protejați urechi.

6. Utilizați în principiu discuri recomandate.

7. Nu tăiați vreun material, care este mai mare decât capacitatea maximă a mecanismului.

CURĂȚIRE SI INTRETINERE

! Înainte de curățire și intretinere deconectați aparatul.

- Polizorul manual de colt nu necesită intretinere specială.

- Curățați regulat canalele de aerisire.

- Nu curățați aparatul cu materiale sau obiecte ascuțite și aspre.

- Fiți atent, ca în discul în rotire să nu ajungă niciunfel de material lubrifiant sau soluție de curățire.

În vederea prelungirii duratei de viață a mașinii de tăiat recomandăm gresarea lunară a filetului menghinei, articulației barei de întoarcere a menghinei și aplicarea unei picături de ulei pe filetul șurubului de fixare a discului.

Schimbarea și curățirea perilor de carbon

- Perile de carbon necesită control permanent.

- Demontați dispozitivul pentru periile de carbon și curățați periile de carbon.
- Periile de carbon se uzează cu timpul și necesită înlocuire concomitentă.
- Fixați dispozitivurile pentru periile de carbon.
- După fixarea periilor de carbon lăsați aparatul să funcționeze în gol timp de 5 minute.
- ! Folosiți doar periile de carbon corespunzătoare.
- Curățați regulat deschizăturile de aerisire.
- Nu turnați niciodată lichid de curățare sau ungeri în ferăstrăul în funcțiune.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TECHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere	2000W
Turatie in gol	3700 min ⁻¹
Adâncimea tăierii	Ø 355 mm x Ø 25,4 x 3,2 mm
Adâncimea maximă de tăiere	
Tub	Ø100mm
Metal cu diametru unghiular	170x170mm
Tijă	Ø70mm
Masa	18kg
Clasa de protecție	I.

Gradul de presiune acustică măsurat după norma EN 61029:

LpA (presiunea acustică)	94,2 dB (A)	KpA=3
LWA (puterea acustică)	107,2 dB (A)	KwA=3

Luați măsuri pentru protecție împotriva zgomotului. Utilizați protecția auzului, întotdeauna când presiunea acustică depășește nivelul de 85 dB (A)

Valoarea efectivă măsurată a accelerației conform normei EN 61029:

$$1,812 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

Modificări rezervate!

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR PRELUCRAREA DEȘEURILOR



Utilajele electrice, anexele și ambalajele ar trebui să fie returnate pentru o revalorificare care să nu dăuneze mediului înconjurător.

Nu aruncați aparatura electrică la deșeurile casnice!

Conform directivei europene WEEE (2002/96/ES) cu

privire la instalațiile electrice și electronice vechi și aproximarea acestora în legislațiile naționale, predați instrumentele electrice nefolosibile la magazin cu ocazia cumpărării unor aparate asemănătoare sau la centrele de colectare accesibile destinate colectării și lichidării aparatelor electrice. Aparatura electrică astfel predată va fi adunată, demontată și trimisă spre o revalorificare, astfel încât să nu afecteze mediul înconjurător.

Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garanție se a a în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCCC-DD-HHHHH unde CCCC este anul și DD este luna fabricației.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Societatea WETRA-XT, Grup s.r.l., declară că produsul AE5PD200N a fost verificat de către o persoană autorizată –în unitatea de verificare , în conformitate cu directivele EU, și corespunde normelor și standardelor de siguranță, ale EMC și ND.

2006/95/EC -
LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pentru verificarea corespunderii am utilizat standardurile tehnice de mai jos:

EN 61029-1,
IEC 61029-2-10
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

WETRA-XT, Grup s.r.l.,
Str. Despot Voda no.21,
sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652,
Romania
data: 10/2009

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí koupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie brany zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **24 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Typus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunaharaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:..... Model:.....
Serie:.....

TERMEN DE GARANTIE 24 luni

Achitat cu factura nr:..... Data vanzarii:.....
Vindut prin..... Din data de
Adresa..... Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelor inscrite in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predate aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscrite in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu O.G. 21/92 si H.G. 394/95 in vigoare la data cumpararii.

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENTIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate EXCLUSIV in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc).

CUMPARATOR:		Am luat cunostinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului: _____

Importator: SC WETRA-XT Grup SRL
Str. Despot Voda no.21, sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652, Romania



Semnatura si stampila importatorului: _____

Fabricat în PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **24 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate. Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorari de genul zgirieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunostinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avind toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunostiinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
- Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 - Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca: spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 - Modificarea/ desigilarea aparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 - Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPEP – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazului nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovită Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str,Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitestiilor nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosi	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATII EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam částí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
1	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
2	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
3	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
4	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
5	Gumová podložka	Gumová podložka	Gumialátét	Șaibă de cauciuc
6	Základová deska	Základová deska	Alaplap	Placă de bază
7	Konzole	Konzola	Konzol	Consolă
8	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
9	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	Biztosító karika	Inel de siguranță
10	Rukojeť	Rukováť	Markolat	Mâner
11	Zajišťovací páka	Zaistovacia páka	Biztosítókar	Mâner de asigurare
12	Závitová tyč	Závitová tyč	Fogasrúd	Tijă filetată
13	Konzole	Konzola	Konzol	Consolă
14	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
15	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
16	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
17	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
18	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	Placă de reazem
19	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
20	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
21	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
22	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
23	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
24	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	Placă de reazem
25	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
26	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
27	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
28	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
29	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
30	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
31	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
32	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
33	Konzole	Konzola	Konzol	Consolă
34	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
35	Rameno	Rameno	Kar	Braț
36	Rameno	Rameno	Kar	Braț
37	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
38	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
39	Krycí deska	Krycia doska	Fedőlap	Placă de acoperire
40	Rameno	Rameno	Kar	Braț
41	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
42	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
43	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
44	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
45	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
46	Příruba	Príruba	Perem	Margine
47	Kotouč pily	Kotúč pily	Fűrészlap	Ferăstrău
48	Příruba	Príruba	Perem	Margine
49	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	Biztosító karika	Inel de siguranță
50	Těsnění	Teszenie	Tömítés	Inel de etanșare

	CZ- Seznam částí	SK- Zoznam částí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
51	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
52	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector
53	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
54	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
55	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector
56	Vřeteno	Vřeteno	Orsó	Tambur
57	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
58	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
59	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	Placă de reazem
60	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék	Roată dințată
61	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	Biztosító karika	Inel de siguranță
62	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
63	Ochranný kryt převodů	Ochranný kryt prevodov	Védőpajzs	Scut protector
64	Zajišťovací páka	Zaistovacia páka	Biztosítókar	Mâner de asigurare
65	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
66	Zajišťovací páka	Zaistovacia páka	Biztosítókar	Mâner de asigurare
67	Krycí deska	Krycia doska	Fedőlap	Placă de acoperire
68	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
69	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
70	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
71	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
72	Usměrňovač ventilátoru	Usmernovač ventilátoru	A ventilátor terelője	De ectorul ventilatorului
73	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
74	Stator	Stator	Szator	Stator
75	Víčko uhlíků	Viečko uhlíkou	Kefefedél	Capac perie
76	Uhlíky	Uhlíky	Szénkefék	Perii de cărbune
77	Držák uhlíků	Držiak uhlíkou	Kefetartó	Suport perie
78	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	Placă de reazem
79	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
80	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
81	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
82	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
83	Rameno	Rameno	Kar	Braț
84	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
85	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
86	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
87	Vodící tyč	Vodiaca tyč	Vezérrúd	Tijă de ghidare
88	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	Biztosító karika	Inel de siguranță
89	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
90	Levá rukojeť	Lavá rukoväť	Baloldali markolat	Mâner stânga
91	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
92	Síťový přívod	Sieťový prívod	Hálózati vezeték	Cablu de alimentare
93	Ochranný prvek kabelu	Ochranný prvok kábla	A kábel védőeleme	Elementul protector al cablului
94	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
95	Svorka kabelu	Svorka kábla	A kábel csiptetője	Clema cablului
96	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló	Întreprător
97	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator
98	Indukční cívka	Indukčná cievka	Indukciós tekercs	Bobină de inducție
99	Pravá rukojeť	Pravá rukoväť	Jobboldali markolat	Mâner dreapta
100	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță

